

Un projet dans la lunette...

La Robertsau en Fête 2011

Le Samedi 24 septembre 2011 de 10h00 à 23h00 : Retenez bien cette date !

Les associations du quartier de la Robertsau organisent et préparent activement une grande fête champêtre qui aura lieu dans l'enceinte du Centre Social & Culturel de l'Escale. Une journée qui avait réuni l'an passé plus de 700 personnes sur le site du Cine de Bussière.

Cette 2^{ème} édition s'organisera autour de différents moments forts :

– Le maraîchage et la culture des plantes, des fruits et des fleurs chères à notre quartier.

– Une exposition d'artistes

qu'ils soient peintres, photographes, compositeurs ou écrivains...

– Des concerts de l'Harmonie Caecilia et des Accordéons de l'III, un spectacle de danses tahitiennes, des animations musicales et un bal champêtre.

– Des animations pour les enfants (Poney, mur d'escalade, maquillage) et pour les parents (ateliers Qi Gong, Tai Ji, Shiatsu et massages).

– Une restauration et buvette seront également proposées toute la journée (tartes flambées, tourtes, assiettes campagnardes, merguez) sans oublier la bonne bière « PERLE ».

Un bal champêtre clôturera cette journée festive et conviviale, nous espérons que vous viendrez nombreux participer à cette fête de quartier de la Robertsau dont l'entrée sera libre.

Daniel

Associations participantes :

ASL Robertsau, Association Classe 41, Association CSC l'Escale, Interassociation, Résidents du Tivoli, CSF Cité de l'III, Association Cité Ungemach, Association Le Parcours, Association Ratere No Tahiti, Association des Secouristes Sauveteurs de la Robertsau, Association Le Coin des Jardiniers Nord, Association La Concorde, Club Hippique Le Waldhof, Le Minotaure, Le Club Alpin Français, La Paroisse Ste Bernadette, Association Aurora, Association UNIAT, Les Accordéons de l'III, l'Harmonie Caecilia.



Carnet de bord...

Un spectacle complètement Fo !

Le mois de juin dernier a marqué la fin de la saison. C'est à cette période que certains ateliers présentent le travail effectué tout au long de l'année.

Le week-end du 25 et 26 juin 2011, c'est le groupe de l'atelier théâtre de l'Escale qui est monté sur scène sous l'œil attentif de Marie-José Kahn qui anime l'atelier. Quinze minutes avant de monter sur scène, les loges sont en ébullition. Certains répètent encore leur texte avec acharnement, d'autres ajustent les derniers détails de leur costume, quand d'autres se mettent dans leur bulle pour mieux affron-

ter le public venu se divertir. La première partie du spectacle est, cette année, constituée de courtes scènes tirées de l'œuvre de Dario Fo, la deuxième étant une adaptation de la pièce du même auteur, « Couple ouvert à deux battants ».

Tour à tour, la quinzaine de participants à l'atelier endosse les deux rôles principaux de la pièce grâce à quelques astuces de mise en scène. Les transitions entre les acteurs se font en douceur et ces changements d'acteurs tout au long du spectacle contribuent à enrichir notre compréhension des personnages.

Doucement, après les salves d'applaudissements, la pression des comédiens commence à tomber. L'excitation qui depuis un mois montait tout doucement a atteint son paroxysme au soir des représentations. Celle-ci commence déjà à s'estomper et laisse place à un sentiment plus mitigé, celui du retour à la vie normale... vivement l'année prochaine !

Alexandre



À la barre : Alexandre Besse

Comité éditorial : Marie-Laure Beaujean, Daniel Bouet, Chantal Dibling, et Alexandre Besse.

Rédacteurs : Jean Chuberre, Daniel Bouet, Marilyn Keith, Saïd Derdour, Marie-Laure Beaujean et Alexandre Besse.

Retrouvez nous sur le site www.csc-escale.net

Quelques dates à retenir :

* **Apero de rentrée** : mercredi 14 septembre à 18h00

* **Rentrée des activités de Loisirs** : le lundi 19 septembre 2011

* **Robertsau en Fête** : samedi 24 septembre à partir de 10h00

N°30
SEPTEMBRE
2011

Numéro spécial tirage à 10 000 ex.
Le 30 août 2011

A LA HUNE

Bulletin d'information du Centre Social et Culturel l'Escale

Pour recevoir ce journal par mail, il vous suffit de nous envoyer un message sans texte à alahune@csc-robertsau.com

Sommaire :

- Les animations à venir
- Le bénévolat à l'Escale
- Les projets en cours
- Ce qu'il s'est passé...

Dans ce numéro :

- La vie à bord de l'association* 2
- Le coin des activités* 3
- Un projet dans la lunette Et Carnet de bord* 4

Le mot du capitaine...

Editorial



Qu'est-ce qu'un Centre Social et Culturel ?

Tous les Robertsauviens connaissent l'Escale de nom, mais savent-ils tous ce que recouvre cette appellation ? Il s'agit d'un Centre Social et Culturel comme il en existe dans chaque quartier de Strasbourg. Chacun possède cependant sa spécificité, car il est un peu à l'image de son quartier. Les activités de votre CSC étant détaillées dans ce journal, je n'évoquerai succinctement dans cet éditorial que son organisation.

L'Escale est avant tout une association forte de près de **2000 membres** représentés par un **Conseil d'Administration (CA)** composé de trois collègues : celui des habitants, celui des associations partenaires et celui des bénévoles. Le CA élit un **Président** et un **bureau de sept**

L'événement à la hune...

Apero de rentrée

Quoi de mieux pour découvrir le Centre Social et Culturel de son quartier ? Une ambiance conviviale, un apéro sympathique et la possibilité de rencontrer une grande partie de l'équipe qui fait vivre l'association : les administrateurs, les bénévoles et les salariés.

Venez rencontrer l'équipe de l'Escale, pour découvrir les activités et animations de la saison 2011-2012

Rendez-vous est fixé **le mercredi 14 septembre à 18h00 à l'Escale** pour dé-

couvrir et se renseigner sur les différentes activités proposées. Les administrateurs présents pourront éclairer les visiteurs sur le fonctionnement du Centre, les bénévoles expliqueront les différentes manières de s'impliquer au sein de l'association et les salariés présenteront les activités proposées tout au long de l'année.

Toutes nos activités sur : www.csc-escale.net

Une question, un renseignement ou encore une proposition... quelque soit l'objet de votre venue, vous trouverez forcément une réponse à vos interrogations...

Alexandre



membres.

Le fonctionnement au quotidien est assuré par une équipe d'une **quarantaine de salariés dirigés par une Directrice.**

Enfin des **bénévoles spécialisés** dans diverses activités prolongent ou appuient l'action des salariés. Je précise que les administrateurs sont aussi des bénévoles.

Le financement de la structure est assuré essentiellement par la **Caisse d'Allocations Familiales**, par la **Ville de Strasbourg** et par le **Conseil Général.**

L'Escale est un Centre Social. Sans discourir sur les causes qui sont nombreuses et diverses, notre société souffre en particulier d'une dilution toujours plus grande du **lien social.** La solitude, l'indifférence, le communautarisme, la peur de l'autre, la violence en sont les manifestations les plus voyantes.

L'Escale s'efforce de restaurer ce lien dans ses activités

traditionnelles, mais aussi dans des actions spécifiques menées récemment (action visant à faire agir ensemble des jeunes de tous les horizons de la Robertsau, et plus récemment une expérience au bénéfice des personnes isolées).

L'Escale est un Centre Culturel. En philosophie, la culture désigne ce qui est du domaine de l'acquis et non de l'inné. C'est un vaste programme qui commence à l'école et qui doit s'enrichir tout au long d'une vie. Il n'est pas à la portée d'un Centre Social et Culturel. Mais, si on considère l'expression culturelle comme une interface entre les personnes pour les aider à se rencontrer, alors l'Escale y a toute sa place et un rôle important à jouer.

Au quotidien, les salariés assument ces deux missions, aidés ponctuellement par les **bénévoles.**

Les premiers sont des professionnels reconnus, mais les

seconds, qui sont-ils ? Ce sont des gens comme vous et moi, des personnes qui souhaitent participer à la vie de la cité en bons citoyens, en apportant leur spécificité, leur expérience, leur richesse, leur passion et leur envie d'agir pour le plus grand bénéfice de la collectivité.

Ils expriment par leur présence toute la diversité et le potentiel de notre quartier. Que vous soyez intellectuel, artiste, manager, sportif, jeune et moins jeune, femme ou homme, parent, membre de l'association ou simplement habitant de la Robertsau, vous avez aussi quelque chose à nous apporter, ou plutôt à apporter aux autres.

Venir renforcer cette équipe de bénévoles est aussi une façon de préparer l'avenir de vos enfants.

Nous vous attendons.

Jean Chuberre,
Président de l'Escale

La vie à bord de l'association...

Mais comment ça marche, l'Escale ?

Le Centre Social et Culturel est avant tout une association dont la spécificité est de fonctionner à travers l'action complémentaire de ses bénévoles et de son équipe salariée, tout en mettant

l'habitant au centre du projet.

Ce travail conjoint s'opère à différents stades :

Tout d'abord, lors de la définition des grandes orientations de l'association. Celle-ci est réfléchi tous les 4 ans suite à un travail d'enquête, réalisé par des binômes bénévoles/salariés, auprès des Robertsauviens.

Des propositions d'animations sont ensuite soumises par les salariés auprès des bénévoles du Conseil d'Administration qui ont pour mission de vérifier la compatibilité avec les orientations et de valider les propositions. Une marge de manœuvre

dans le planning des animations est conservée afin de pouvoir collaborer à des projets qui émaneraient des habitants, des associations partenaires ou encore des bénévoles.

C'est ensuite aux groupes de travail et commissions, à nouveau composés d'équipes mixtes, de travailler à l'organisation et à la mise en place de ces projets. Après l'élaboration, c'est, cette fois, sur le terrain que l'on retrouve nos différents

acteurs œuvrant ensemble pour le bon déroulement des actions auprès du public.

On le voit, la complémentarité entre les uns et les autres est une constante du fonctionnement de l'association et en constitue sa plus grande force.

Alexandre



Réunion au sommet entre bénévoles et salariés.

Quelques chiffres :

1828 adhérents

32 associations membres

19 administrateurs

28 bénévoles

40 salariés

Ce qu'ils en disent...

Marline, bénévole à l'accompagnement scolaire.



« Après ma journée de travail, j'apporte mon aide à des jeunes dans le cadre du soutien scolaire, une fois par semaine, en leur permettant peut-être une autre approche. L'échange est essentiel : on leur apporte, ils apportent énormément aussi. Il est important d'être polyvalent dans les matières scolaires scientifiques et littéraires... Ce qui m'a fait du bien, c'est de réaliser que les jeunes avaient de la chance de profiter d'un environnement, d'un contexte similaire à celui que l'on a pu connaître soi-même dans la cellule familiale.

Mon meilleur souvenir ? J'en ai deux. Cela ne faisait pas très longtemps que j'avais intégré l'équipe des bénévoles ; une collégienne qui participait à l'Assemblée Générale de l'Escale, me reconnaît et m'adresse un magnifique sourire. Le soutien scolaire ne se fait pas dans l'anonymat, les bénévoles font partie du parcours de ces jeunes et ils en sont reconnaissants. Une autre fois, une lycéenne avait un

problème de trigonométrie. Je reprends le cours avec elle, nous faisons le premier exercice ensemble, elle fait les suivants seule et dit : « Et dire qu'à l'école, je n'avais rien compris, et là, j'ai réussi à faire l'exercice ! ». La confiance revient... »

Jean-Pierre, trésorier et jardinier bénévole.



« Je suis le trésorier de l'association depuis plusieurs années, il s'agit de vérifier les comptes, par étapes, aux côtés de la comptable. J'occupe également un peu de mon temps libre en tant que jardinier : nous avons redynamisé le jardin de l'Escale pour permettre aux enfants d'apprendre la nature, pour leur faire découvrir l'environnement. J'ai été très heureux de voir l'implication de la jeunesse, en particulier autour de la mare aux têtards : les enfants m'apostrophent, me demandent des nouvelles : « les grenouilles sont-elles nées ? ». Je suis « identifié » pour œuvrer au Jardin Secret... »

Marilyn, assistante de direction.



« Ma fonction consiste à accompagner, assister et seconder la Directrice du Centre.

Le moment le plus marquant cette année a été pour moi l'organisation de l'Assemblée Générale. Mon équipe et moi-même avons envisagé de rendre ce moment « solennel » plus attractif, plus gai et plus convivial. C'est pour cela que nous avons décidé de faire un repas dînatoire sous le signe de la découverte culinaire autour du monde. La décoration a été réfléchi en lien avec les 5 couleurs des anneaux olympiques et nous avons sollicité l'aide de nombreux salariés issus de cultures différentes ou de régions spécifiques. Tous les salariés ont véritablement participé à la réalisation et à la réussite de ce projet, une cohésion d'équipe formidable.

Ce buffet a été un véritable succès auprès des petits et des plus grands. »

Daniel, administrateur et bénévole dans des commissions.



« Mon rôle ? Le bénévolat dans la commission communication. Et depuis quelques semaines je suis impliqué dans la démarche qualité entreprise pour obtenir la certification AFNOR de notre Centre Social et Culturel. Je participe également aux différentes fêtes organisées, j'assiste aux réunions préparatoires, aux conseils d'administration, à l'Assemblée Générale... »

J'ai gardé un très bon souvenir de ma venue à l'Escale. Après mon cursus professionnel, je voulais m'orienter dans un autre domaine, le social. J'ai beaucoup apprécié quand j'ai senti que j'étais accueilli, intégré au sein de l'équipe salariée et bénévole de l'Escale. Un autre bon souvenir fut mon élection au conseil d'administration... »

Propos recueillis par Marie-Laure Beaujean, administratrice et animatrice bénévole de l'atelier généalogie.

Le coin des Activités...

L'Escale, des activités pour tous !

Quelques chiffres :

22 activités pour enfants et jeunes

29 activités pour adultes

13 animateurs

15 professeurs d'activités

17 animations festives et sorties pour tous

Une phrase entendue encore récemment sur un marché de la Robertsau : « L'Escale, cela ne me concerne pas, je n'ai pas d'enfants ! »

Si l'Escale est née il y a plus de 30 ans pour répondre à des besoins de garde d'enfants, l'association a depuis largement diversifié son champs d'action. Sur l'année 2010, par exemple, près de la moitié des inscrits à une activités (45 %) avait plus

de 18 ans.

L'Escale propose effectivement de nombreuses activités de loisirs à destination des adultes et seniors telles que de l'expression corporelle (danse africaine, flamenco, contemporaine, yoga...), des ateliers sportifs (taekwondo, marche, pilates, stretching...), des activités culturelles ou de création (théâtre, écoute musicale, dessin, broderie...) et également différents ateliers et sorties encadrés par la Conseillère en Économie Sociale et Familiale comme des ateliers cuisine, d'échange de savoirs, d'écriture... Les plus âgés sont également accueillis tous les jeudis après-midi au sein du Club des Amis Retraités de la Robertsau.

Les adultes peuvent également participer à nos manifestations festives, qui sont destinées pour la plupart aux familles ou encore bénéficier des services proposés comme la billetterie Ircos ou à des mises à disposition de salles. Les salles de réunion (de 20 à 40 personnes), les salles d'activités (50 personnes) et la salle des fêtes (400 personnes) peuvent être utilisées par nos adhérents, qu'ils soient des habitants, des associations, des syndi-



Envie de nous rejoindre ?

Dans le souci permanent de mettre l'habitant au cœur de son projet associatif, le Centre Social et Culturel de la Robertsau, l'Escale, fait appel à vous. Vous êtes étudiant(e)s, salarié(e)s ou retraité(e)s, disponibles et dynamiques, avec l'envie de vous investir dans différentes actions sociales et culturelles (aide aux devoirs, participation aux grandes fêtes et manifestations, projets culturels, jardin pédagogique...). Alors rejoignez l'Escale au sein de notre réseau de bénévoles !

Chargé du réseau de bénévoles : Derdour Saïd, le lundi et jeudi de 14h00 à 16h00. Tél. 03.88.31.45.00.

4 nouveaux ateliers sont proposés cette année : Art Floral, Manga, Exploration Artistique (dessin) et Reliure.

cats de copropriété ou encore des entreprises.

Évidemment, toutes les actions du Centre Social et Culturel ne sont pas tournées exclusivement vers les adultes. Les enfants et les jeunes peuvent aussi trouver



Salle de réunion pour 20 personnes

leur bonheur : Deux Accueils de Loisirs pour enfants à partir de 3 ans fonctionnent tous les mercredis et les vacances scolaires et un accueil périscolaire est organisé quatre soirs par semaine pour les enfants des écoles Niederau, Pourtalès et Schwilgué. Une dizaine d'activités de loisirs, quelles soient d'expression corporelle, de création ou des activités sportives sont également proposées aux enfants et au public jeune.

Un secteur jeunesse propose lui des activités spécifiques à cette tranche d'âge : des accueils informels, des sorties, un accompagnement scolaire après l'école ainsi qu'un accompagnement sur des projets initiés par les jeunes. Un Point Information Jeunesse complète cette offre et leur permet de trouver une multitude de renseignements concernant les loisirs, les sports, les vacances, la vie quotidienne ou encore le monde de l'emploi.

Pour en savoir plus sur les activités, une plaquette est disponible à notre accueil et toutes les informations sont disponibles sur le site Internet : www.csc-escale.net

Alexandre

Bienvenue à l'Aquarium !

Connaissez-vous notre nouvel espace d'attente ?

Convivial et Coloré,

Organisé et opportun,

Pratique et pédagogique... cet espace vous est dédié...

Besoin de pouvoir vous asseoir quelques instants,

Envie de déguster un café ou un thé,

Utilité d'avoir un support pour écrire... cet espace est fait pour vous...

Désir de faire partager la lecture publique d'une œuvre littéraire,

D'exposer des œuvres artistiques,

De faire partager vos passions... cet espace n'attend que vous...

A l'aquarium,

Les petits y découvriront un coin de lecture, des jeux et un espace pour dessiner...

Les plus grands pourront consulter le projet pédagogique, le projet éducatif, les programmes d'activités, des vacances scolaires et des mercredis, les bulletins d'adhésion...

Nous espérons vous retrouver prochainement à l'Aquarium...

Si vous souhaitez exposer, partager ou organiser un atelier, merci de contacter Marilyn ou Saïd à l'Escale au 03.88.31.45.00.

